

Giovanni Gabrieli
(c. 1555 - 1612)

Ego dixi, Domine

à 7

Transcribed and edited by Lewis Jones

Source: *Concerti*, 1595. The source comprises twelve partbooks, the title pages of which read:

[PART NAME IN ITALIAN]/CONCERTI/DI ANDREA/ET DI GIO: GABRIELI/ORGANISTI/DELLA SERENISS. SIG. DI VENETIA./Continenti Musica DI CHIESA Madrigali,/& alrto, per voci, & strumenti Musi-/cali; à 6. 7. 8. 10. 12. & 16./Novamente con ogni diligentia dati in luce./LIBRO PRIMO ET SECONDO./CON PRIVILEGIO./[COAT OF ARMS]/IN VENETIA./Appresso Angelo Gardano. 1587.

Editorial method: Original part names, mensuration signs and note values have been retained. Clefs have been modernised, with originals appearing in prefatory staves. The overall range of each part appears in stemless black notes before the initial mensuration sign. Ligatures appear as square brackets above the stave. Certain sharp signs have been respelled as naturals according to the current convention. The music has been transposed *alla quarta bassa* in deference to the *chiavi alti*.

Text and translation: Punctuation has been standardised. Ditto marks in the source underlay have been expanded using italics.

*Ego dixi, Domine:
miserere mei, sana animam meam quia peccavi tibi.
Convertere Domine usquequo
et deprecabilis esto super servo tuos:
fiat misericordia tua Domine, super nos
quemadmodum speravimus in te.*

I said, Lord:
have mercy upon me, and cleanse my soul, for I have sinned against you.
Turn thee again, O Lord, at the last:
and be gracious unto thy servants.
Let thy mercy, O Lord, be upon us
as we have hoped in thee.

Liturgical use: general penitential.

Critical notes: Comprising a source reading not retained in the Edition, given in the order bar, part, object, comment.

25,A,3, b

30,5,3, h

49,B,4, b

Ego dixi, Domine

Giovanni Gabrieli

à 7

Cantus

Septima pars
(Cantus Sec.)

Quintus

Altus

Sextus

Tenor

Bassus

E - go di - xi, Do -

E - go di - xi, Do - mi - ne, e -

E - go di - xi

E - go di - xi, Do - mi - ne,

5

C.

7.

5.

A.

6.

T.

B.

E - go di - xi, Do - mi -

- mi - ne, e - go di - xi,

- go di - xi, Do - mi - ne

Do - mi - ne, e - go di - xi, Do - mi -

e - go di - xi, Do - mi - ne mi - se -

E - go di - xi, Do - mi - ne

E - go di - xi, Do - mi - ne

10

C. ne mi - se - re - re me - i, sa - na,

7. Do - mi-ne mi - se - re - re me - i, sa - na a - ni-mam

5. mi - se - re - re me - i, sa - na a - ni - mam

A. ₈ ne mi - se - re - re me - i, sa - na a - ni-mam

6. ₈ re - re me - i, sa - na,

T. mi - se - re - re me - i, sa - na a - ni-mam

B. mi - se - re - re me - i, sa - na,

16

C. sa - na a - ni-mam me -

7. me - am, sa - na a - ni-mam me -

5. me - am, sa - na a - ni-mam me - am, a - ni-mam me -

A. ₈ me - am, sa - na a - ni-mam me - am

6. ₈ sa - na a - ni-mam me - am, a - ni-mam me -

T. me - am, sa - na a - ni-mam me -

B. sa - na a - ni-mam me - am, a - ni-mam me -

21

C. am qui - a pec - ca - vi ti - bi.

7. am qui - a pec - ca - vi ti - bi.

5. am qui - a pec - ca - vi ti - bi.

A. qui - a pec - ca - vi ti - bi.

6. am qui - a pec - ca - vi ti - bi. Con - ver -

T. am qui - a pec - ca - vi ti - bi, qui - a pec - ca - vi ti - bi.

B. am qui - a pec - ca - vi ti - bi.

27

C. Con - ver - te - re Do - mi - ne us - que - quo,

7. Con - ver - te - re Do - mi - ne us - que - quo, et de - pre -

5. Con - ver - te - re Do - mi - ne us - que - quo, et de - pre -

A. Con - ver - te - re Do - mi - ne us - que - quo,

6. - te - re Do - mi - ne us - que - quo, et de - pre -

T. Con - ver - te - re Do - mi - ne us - que - quo,

B. Con - ver - te - re Do - mi - ne us - que - quo, et de - pre -

32

C. et de - pre - ca - bi - lis es - to, su -

7. ca - bi - lis es - to su - per ser - vos tu - os, _____

5. ca - bi - lis es - to su - per ser - vos tu - os, su - per

A. et de - pre - ca - bi - lis es - to, su -

6. ca - bi - lis es - to su - per ser - vos tu - os, et de - pre - ca - bi - lis es -

T. et de - pre - ca - bi - lis es - to, su -

B. ca - bi - lis es - to su - per ser - vos tu - os,

37

C. - per ser - vos tu - os, su - per ser - vos tu - os: fi -

7. su - per ser - vos tu - os, su - per ser - vos tu - os: fi - at mi - se - ri -

5. ser - vos tu - os, su - per ser - vos tu - os: fi - at mi - se - ri -

A. per ser - vos tu - os, su - per ser - vos tu - os, su - per ser - vos tu - os: fi - at mi - se - ri -

6. to, su - per ser - vos tu - os, su - per ser - vos tu - os: fi - at mi - se - ri -

T. per ser - vos tu - os, su - per ser - vos tu - os: fi -

B. su - per ser - vos tu - os, su - per ser - vos tu - os: fi - at mi -

42

C. at mi - se - ri - cor - di - a tu - a Do - - mi - ne, su - per nos,

7. cor - di - a tu - a Do - - mi - ne, su - per nos, quem -

5. cor - di - a tu - a Do - - - - - mi - ne, su - per nos, _____

A. cor - di - a tu - a Do - mi - ne su - - - - per nos, quem -

6. cor - di - a tu - - - a Do - - mi - ne, su - per nos, quem -

T. at mi - se - ri - cor - di - a tu - a Do - - mi - ne, su - per nos,

B. se - ri - cor - di - a tu - a Do - - mi - ne, su - per nos,

47

C. quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te,

7. ad - mo - dum, quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te,

5. quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te, spe - ra - vi - mus in _____

A. ad - mo - dum, quem ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te,

6. ad - mo - dum, quem ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te, quem -

T. quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te,

B. quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te, quem -

52

C. quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te,

7. quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in

5. te, quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te, spe - ra - vi - mus in

A. quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in

6. ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te, spe - ra - vi - mus in

T. quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te,

B. ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in

56

C. spe - ra - vi - mus in te.

7. te, spe - ra - vi - mus in te.

5. te, spe - ra - vi - mus in te.

A. te, quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te.

6. te, quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te.

T. quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te.

B. te, spe - ra - vi - mus in te.